VERORDENING (EEG) Nr. 2173/79 VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1979

houdende uitvoeringsbepalingen inzake de afzet van rundvlees gekocht door de interventiebureaus en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 216/69

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 425/77 (2), en met name op de artikelen 7, lid 3, en 25,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 878/77 van de Raad van 26 april 1977 inzake de in de landbouwsector toe te passen wisselkoersen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2139/79 (4),

Overwegende dat de produkten die door de interventiebureaus op grond van de artikelen 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 zijn gekocht, zo moeten worden afgezet dat verstoring van de markt wordt voorkomen en dat de kopers gelijke toegang tot de produkten hebben en op voet van gelijkheid worden behandeld ;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 98/69 van de Raad (5) de verkoopprijzen vooraf forfaitair kunnen worden vastgesteld of kunnen worden bepaald via een inschrijvingsprocedure ;

Overwegende dat kan worden gewaarborgd dat de kopers gelijke toegang tot de produkten hebben en op voet van gelijkheid worden behandeld, wanneer, bij verkoop tegen een vooraf forfaitair vastgestelde prijs, de interventiebureaus de aanvragen dagelijks gelijktijdig aanvaarden, tot de beschikbare hoeveelheid is uitgeput ;

Overwegende dat, bij verkoop tegen een via een inschrijvingsprocedure bepaalde prijs, naleving van deze grondregels kan worden gewaarborgd door de berichten van inschrijving tijdig bekend te maken in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen,* alsmede, in voorkomend geval, door aanplakking ten kantore van het betrokken interventiebureau en via eventuele andere nationale publikaties ;

Overwegende dat, aangezien de openbare inschrijving ten doel heeft de gunstigste verkoopprijs te bedingen, toegewezen moet worden aan de inschrijvers die de hoogste prijzen bieden ; dat bovendien maatregelen moeten worden vastgesteld voor het geval dat voor dezelfde hoeveelheden meer dan één offerte wordt ingediend tegen dezelfde prijs ; dat de hoogste prijs echter alleen kan worden aanvaard, indien deze in overeenstemmming is met de feitelijke marktsituatie ; dat daarom, met inachtneming van de ontvangen offertes, volgens een gemeenschappelijke procedure minimumverkoopprijzen moeten worden vastgesteld ;

Overwegende dat voor een rationele afzet van de opgeslagen produkten minimumhoeveelheden te koop moeten worden gesteld die verschillen naar gelang van de specifieke omstandigheden bij de afzet van de betrokken produkten ;

Overwegende dat zowel in de berichten van inschrijving als in de aanvragen zodanige gegevens moeten zijn vermeld dat de betrokken produkten geïdentificeerd kunnen worden ;

Overwegende dat de indiening van een koopaanvraag of een offerte wordt vergemakkelijkt wanneer de belangstellenden de mogelijkheid wordt geboden zich te vergewissen van de toestand van de produkten ; dat derhalve dient te worden bepaald dat de betrokkenen afzien van klachten ten aanzien van de kwaliteit en de kenmerken van het produkt dat hun eventueel wordt toegewezen ;

Overwegende dat om de inachtneming van de contractuele verplichtingen te garanderen, een waarborg moet worden gesteld die naar gelang van de omvang van de vastgestelde niet-nakoming geheel of gedeeltelijk verbeurd kan worden ; dat het op grond van de extra kosten die bij een gedeeltelijke uitvoering van het contract ontstaan, verantwoord is de waarborg geheel verbeurd te verklaren, wanneer de uitvoering betrekking heeft op minder dan 60 % van de oorspronkelijk in het contract vermelde hoeveelheid ;

Overwegende dat het, gezien de zeer grote verscheidenheid van de bijkomende verplichtingen die in de verkoopcontracten voorkomen, aan de Lid-Staten moet worden overgelaten te oordelen over de mate waarin bepaalde van deze verplichtingen niet in acht genomen werden ;

Overwegende dat, voor een snelle afwikkeling van de transacties, dient te worden bepaald dat de rechten en verplichtingen die uit het verkoopcontract of uit de toewijzing voortvloeien binnen een bepaalde termijn moeten worden uitgeoefend, respectievelijk nagekomen ;

Overwegende dat de Lid-Staten de Commissie regelmatig dienen in te lichten over de verkochte hoeveelheden om haar in staat te stellen het verloop van de uitslag te beoordelen ;

(1) PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.
(2) PB nr. L 61 van 5. 3. 1977, blz. 1.
(3) PB nr. L 106 van 29. 4. 1977, blz. 27.
(4) PB nr. L 246 van 29. 9. 1979, blz. 76.
(5) PB nr. L 14 van 21. 1. 1969, blz. 2.

Overwegende dat om de hierboven bedoelde verkoopprocedures te vergemakkelijken de data moeten worden vastgesteld die worden aangehouden voor het bepalen van de wisselkoers voor de omrekening in nationale valuta van de vooraf vastgestelde prijs enerzijds en voor het bepalen van de minimumverkoopprijs en de omrekening daarvan in nationale valuta anderzijds ;

Overwegende dat, overeenkomstig het bepaalde in artikel 4, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1134/68 van de Raad (1) de daarin bedoelde bedragen worden betaald met gebruikmaking van de omrekeningskoers die gold op het tijdstip van de totstandkoming van de transactie of het gedeelte van de transactie ; dat volgens het bepaalde in artikel 6 van voornoemde verordening als tijdstip van de totstandkoming van de transactie wordt beschouwd de datum waarop, in de zin van de communautaire regeling, of bij gebreke en in afwachting daarvan, van de regeling van de betrokken Lid-Staat, het feit plaatsvindt waardoor het bedrag dat betrekking heeft op deze transactie verschuldigd wordt ; dat echter, zoals bepaald in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 878/77, van bovengenoemde bepalingen kan worden afgeweken ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

De door de Lid-Staten aangewezen interventiebureaus verkopen de krachtens de artikelen 5 en 6 van Verordening (EEG) nr. 805/68 gekochte produkten overeenkomstig het bepaalde in artikel 7, lid 1, van die verordening, in Verordening (EEG) nr. 98/69 en in deze verordening.

TITEL I

Verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijs

Artikel 2

1. Een koopaanvraag wordt schriftelijk bij het interventiebureau ingediend. Zij komt voor behandeling in aanmerking op de dag waarop de in lid 2 bedoelde waarborg ontvangen wordt.

2. Een aanvraag komt slechts voor behandeling in aanmerking, indien daarin voorkomt :

a) de naam en het adres van de aanvrager,

b) de exacte omschrijving van de produkten,

c) de gevraagde hoeveelheden en de vastgestelde prijs,

d) een verklaring van de aanvrager waarbij deze afziet van klachten ten aanzien van de kwaliteit en de kenmerken van het eventueel toegewezen produkt.

De aanvraag mag voorts het koelhuis of, in volgorde van voorkeur, de koelhuizen vermelden, waarin de gevraagde produkten opgeslagen zijn.

De aanvraag moet worden gecompleteerd met een waarborg ten gunste van het interventiebureau.

3. Een koopaanvraag wordt afgewezen, indien de waarborg niet bij het interventiebureau wordt gesteld of het stellen van de waarborg niet kan worden aangetoond binnen de vijf werkdagen die volgen op de dag van haar indiening, overeenkomstig lid 1.

Artikel 3

1. Het interventiebureau neemt de complete aanvragen die overeenkomstig artikel 4 zijn ingediend, voor elke dag voor behandeling in aamerking. De op dezelfde dag voor behandeling in aanmerking genomen aanvragen worden geacht gelijktijdig te zijn ingediend.

2. Behalve in uitzonderlijke gevallen worden deze aanvragen aanvaard binnen vijf werkdagen na de dag van indiening ervan, tot de beschikbare hoeveelheid is uitgeput.

Wanneer gelijktijdig ingediende aanvragen de beschikbare hoeveelheid overtreffen, kan het interventiebureau de beschikbare hoeveelheid, eventueel in overleg met de betrokken kopers, verdelen of tot loting overgaan.

3. Het interventiebureau deelt de aanvrager binnen de in lid 2 bedoelde termijn mee welk gevolg aan zijn aanvraag is gegeven.

Artikel 4

1. In deze verordening wordt onder dag van indiening van de complete aanvraag verstaan de dag waarop de aanvraag door het interventiebureau wordt ontvangen, voor zover dit niet later dan 14 uur plaatselijke tijd is.

2. Complete aanvragen die zijn binnengekomen op een dag die voor het betrokken interventiebureau geen werkdag is of op een werkdag, maar na de in lid 1 aangegeven tijd, worden geacht te zijn ingediend op de eerste werkdag na de dag van ontvangst.

Artikel 5

De omrekeningskoers die moet worden toegepast op de vooraf in Ecu vastgestelde verkoopprijzen is de representatieve koers die geldt op de dag waarop de aanvraag overeenkomstig artikel 3, lid 1, voor behandeling in aanmerking wordt genomen.

(1) PB nr. L 188 van 1. 8. 1968, blz. 1.

TITEL II

Verkoop tegen een in het kader van een inschrijvingsprocedure bepaalde prijs

Artikel 6

1. Iedere openbare inschrijving wordt gehouden voor bepaalde hoeveelheden.

2. De berichten van openbare inschrijving worden bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Verder kunnen de interventiebureaus de berichten bekendmaken door aanplakking te hunnen kantore en kunnen zij tot bekendmaking in andere vorm overgaan.

3. De bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* geschiedt ten minste veertien dagen voor het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes.

Artikel 7

In het bericht van openbare inschrijving worden met name vermeld :

a) de omschrijving van de produkten en de datum waarvóór zij zijn gekocht,
b) de naam en het adres van het koelhuis of de koelhuizen waar de produkten opgeslagen liggen,
c) per koelhuis en per produkt, de hoeveelheden waarop kan worden ingeschreven,
d) de termijn waarbinnen en de plaats waar de offertes moeten worden ingediend,
e) in voorkomend geval, de vermelding dat de offerte per telex kan worden gedaan.

Artikel 8

1. Gegadigden nemen aan de inschrijving deel door een schriftelijke offerte, tegen ontvangstbewijs bij het interventiebureau af te geven, of door een aan het interventiebureu gerichte brief. Het interventiebureau kan ermee instemmen dat de offerte per telex wordt gedaan.

2. Offertes komen slechts voor behandeling in aanmerking, indien daarin voorkomen :

a) de naam het adres van de inschrijver,
b) de omschrijving van de produkten en de hoeveelheid waarop de offerte betrekking heeft, alsmede de aanduiding van het koelhuis of de koelhuizen waar de gevraagde produkten opgeslagen liggen,
c) de prijs per ton, uitgedrukt in de nationale valuta van de Lid-Staat waaronder het interventiebureau ressorteert dat de inschrijving houdt,
d) een verklaring van de inschrijver waarbij deze afziet van klachten ten aanzien van de kwaliteit en de kenmerken van het eventueel toegewezen produkt,
e) eventueel aanvullende gegevens die volgens de berichten van inschrijving moeten worden verstrekt.

De offerte moet vergezeld gaan van een waarborg ten gunste van het interventiebureau die aldaar gesteld of aangetoond wordt.

Artikel 9

De minimumverkoopprijzen voor de betrokken produkten worden overeenkomstig de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 805/68 vastgesteld met inachtneming van de ontvangen offertes.

Artikel 10

1. Als de geboden prijs beneden de mimumprijs ligt, wordt de offerte afgewezen.

2. Toegewezen wordt, onverminderd het bepaalde in lid 1, aan diegenen die de hoogste prijs bieden. Wanneer voor hetzelfde produkt meer dan één offerte tegen dezelfde prijs wordt ingediend en de beschikbare hoeveelheid kleiner is dan de gevraagde hoeveelheid, kan het interventiebureau de beschikbare hoeveelheid, eventueel in overleg met de inschrijvers, verdelen of tot loting overgaan.

Artikel 11

Elke inschrijver wordt door het bevoegde interventiebureau in kennis gesteld van het resultaat van zijn deelneming aan de inschrijving.

Deze kennisgeving wordt verstuurd uiterlijk op de vijfde werkdag volgende op die van de mededeling per telex aan de Lid-Staten van de beschikking tot vaststelling van de minimumprijzen.

Artikel 12

De koers die moet worden toegepast voor de omrekening

— van de offertes, in Ecu,
— van de minimumverkoopprijzen, in nationale valuta,

is de representatieve koers die geldt op de laatste dag van de termijn voor het indienen van offertes.

TITEL III

Algemene bepalingen

Artikel 13

De interventiebureaus nemen de nodige maatregelen om de betrokkenen in staat te stellen zich voor het indienen van een aanvraag of een offerte te vergewissen van de toestand van de te koop aangeboden produkten.

Artikel 14

Een aanvraag of een offerte wordt opgesteld in een van de officiële talen van de Gemmenschap.

Het betrokken interventiebureau mag echter eisen dat bij een aanvraag of een offerte die niet is opgesteld in de taal of in één van de talen van de Lid-Staten waaronder het interventiebureau ressorteert, een vertaling wordt gevoegd.

Wanneer een interventiebureau van deze mogelijkheid gebruik maakt, stelt het de Commissie en de overige interventiebureaus daarvan in kennis ten minste tien dagen vóór de gebruikmaking ervan. De bijzondere bepalingen ter zake worden via de gebruikelijke informatiemiddelen aan de handelaars medegedeeld.

Artikel 15

1. De waarborg bedoeld in artikel 2, lid 2, respectievelijk artikel 8, lid 2, bedraagt 50 Ecu per ton.

De waarborg wordt, naar keuze van de aanvrager of de inschrijver, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die voldoet aan de door de Lid-Staat waaronder het betrokken interventiebureau ressorteert vastgestelde criteria. Dit bureau mag eveneens toestaan dat de waarborg middels een bankcheque wordt gesteld.

2. De waarborg wordt onmiddellijk vrijgegeven :

a) bij verkoop tegen vooraf forfaitair vastgestelde prijzen :
   — wanneer de aanvraag wordt afgewezen,
   — wanneer de koper de in deze verordening vastgestelde verplichtingen en in het verkoopcontract vermelde voorwaarden is nagekomen ;

b) bij verkoop bij openbare inschrijving :
   — wanneer de offerte afgewezen is,
   — wanneer degene aan wie is toegewezen de in deze verordening vastgestelde verplichtingen en in het verkoopcontract vermelde voorwaarden is nagekomen.

3. Behoudens het bepaalde in artikel 16, wordt de waarborg voorts vrijgegeven, wanneer de overgenomen hoeveelheid meer dan 95 % van de in de verkoopovereenkomst vermelde hoeveelheid bedraagt.

Artikel 16

1. Wanneer de koper niet binnen de in artikel 18, lid 1, gestelde termijn de gehele in het contract bepaalde hoeveelheid van het produkt betaald heeft, wordt het contract door het interventiebureau geannuleerd voor de hoeveelheid die niet is betaald, onverminderd het bepaalde in de leden 2 en 3.

2. Behalve in geval van overmacht, wordt de waarborg verbeurd :

a) in verhouding tot de niet binnen de vastgestelde termijn betaalde hoeveelheid wanneer de betaalde hoeveelheid ten minste 60 % en ten hoogste 95 % bedraagt van de in het verkoopcontract vastgestelde hoeveelheid,

b) volledig, wanneer de betaalde hoeveelheid minder dan 60 % van de in het verkoopcontract vastgestelde hoeveelheid bedraagt.

3. Ingeval de andere in het contract vermelde verplichtingen niet worden nagekomen, kan de bevoegde instantie van de Lid-Staat de waarborg naar gelang van de ernst van de inbreuk op het contract, geheel of gedeeltelijk verbeurd verklaren.

De bevoegde instanties van de Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de gevallen waarin de vorige alinea is toegepast, met opgave van de aangevoerde omstandigheden en de getroffen maatregelen.

Artikel 17

1. De verkoopprijs geldt voor vlees met been, bruto voor netto, en voor vlees zonder been en voor conserven, netto, exclusief binnenlandse belastingen, franco laadperron van de plaats waar de produkten opgeslagen zijn.

Voor vlees zonder been wordt als nettogewicht beschouwd het verschil tussen het op het laadperron van de opslagplaats vastgestelde brutogewicht en het vóór gebruik vastgestelde gemiddelde gewicht van de verpakkingen.

2. Wanneer bij de verkoop geen bijzondere bestemming is aangegeven, bedraagt de minimumhoeveelheid waarvoor een aanvraag of een offerte kan worden ingediend :

— 5 ton, voor vlees met been,
— 2 ton, voor vlees zonder been of conserven.

Wanneer de hoeveelheid die op een plaats van overneming of uit een opslagplaats te koop wordt aangeboden kleiner is dan 5, respectievelijk 2 ton, is die hoeveelheid de minimumhoeveelheid.

Artikel 18

1. De koper neemt het produkt over binnen de termijn van een maand te rekenen vanaf de dag waarop de in artikel 3, lid 2, bedoelde aanvraag is goedgekeurd of waarop aan de inschrijver de in artikel 11 bedoelde kennisgeving gedaan is. Bij overschrijding van deze termijn, en voor de hoeveelheden die nog niet zijn overgenomen, zijn de kosten en het risico voor de bijkomende opslag voor rekening van de koper.

2. De overname van de produkten geschiedt volgens de aanwijzingen voor uitslag van de interventiebureaus zonder dat aanspraak kan worden gemaakt op bepaalde partijen. In geval van een inschrijving en wanneer in de in artikel 2, lid 2, bedoelde koopaanvraag een volgorde van voorkeur voor bepaalde koelhuizen wordt aangegeven, worden de goederen ter beschikking gesteld van de gegadigden voor zover de vooraad strekt.

Artikel 19

De prijs van de produkten wordt, uiterlijk op de dag vóór het afhalen ervan, betaald in verhouding tot de over te nemen hoeveelheden. Eventueel noodzakelijke aanpassingen moeten binnen vijf werkdagen na de opstelling of ontvangst van de eindfactuur plaatsvinden.

Artikel 20

De Lid-Staten delen de Commissie bij de aanvang van elke halve maand mede welke hoeveelheden in de afgelopen halve maand zijn verkocht.

Artikel 21

1. Verordening (EEG) nr. 216/69 van de Commissie [1] wordt ingetrokken.

2. Verwijzingen in communautaire besluiten naar de krachtens lid 1 ingetrokken verordening of naar artikelen van die verordening moeten worden gelezen als verwijzingen naar deze verordening of naar de overeenkomstige artikelen van deze verordening.

Artikel 22

Deze verordening treedt in werking op 1 november 1979.

Artikel 16, lid 3, is evenwel van toepassing op contracten die vóór de dag van inwerkingtreding van deze verordening zijn uitgevoerd, maar waarvoor nog geen beslissing is genomen over het vrijgeven van de waarborg.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 4 oktober 1979.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

---

(1) PB nr. L 28 van 5. 2. 1969, blz. 10.